

# DENVER<sup>®</sup>

Instruction Manual

Dash Cam for Cars

CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Before operating this product, please read this instruction manual carefully and completely.

## Product structure



1.LCD screen    2.UP/Mute    3.Menu    4.OK/Power

5.Mode    6.Down    7.Reset    8.Lens    9.Mic

10.Night lights    11.SD card Slot    12.USB port

## 1. Charging

Connect the camera to car charger via the USB port.

## 2. Turn on/off camera

If the camera is connected to car charger, it will automatically turn on with the car.

If not connected in car, please do as follows:

Long press OK/Power button ,camera will turn on.

Long press OK/Power button again, camera will turn off.

## 3. Video Recording

If the camera is connected to car charger, it will start video recording automatically. And stop when you turn off the car.

If camera not connect to car charger, after turn on camera, press OK /Power button to start video recording. Then press OK/Power button again to stop video recording.

## **4.Photo taking**

After turn on camera, short press Mode button switch to photo mode.

Then short press OK/Power button to take a photo.

## **5.Playback**

After turn on camera, short press Mode button switch to playback mode, then short press OK/Power button to playback recorded video.

## **6. Video setup**

In video mode, short press Menu button to setup video specifications, then short press Menu button again into the second menu page.

## **7. Photo setup**

After turn on camera, short press Mode button switch to photo mode, then short press Menu button to set up photo specifications.

## 8. Specifications

LCD Screen Size	2.4 Inch
Option language	Croatian-Dansk-German- Spanish-French-Italian- Dutch-Polish-Portuguese- Finnish-Norwegian-English
Video Resolution	1920*1080P; 1280*720P
Photo size	5M, 3M, 2M, VGA
Format	AVI, JPG
Viewing angle	60 degree
Storage	Micro SD card
Power	12V Car charger

## 9. Trouble shooting:

For problems in normal operating situation ,please try these methods below:

- Can't take photo and recording

Check the if the TF card has enough free space or is locked

- "files error" when replay photo or video

Uncompleted files, because of SD card storage error, please format your SD card

- Black image when recording sky or water scene

Scenes with big contrast will influence the automatic exposure function of camera; you can adjust "EV in setting mode to correct.

- Color is not perfect in cloudy day and outdoor light

Set the "white balance" function to automatic

- cross stripe interference in image

Because of wrong "light frequency", please set it to 50Hz or 60Hz according to the local power supply frequency

- Crash

Restart by " RESET" camera.

Please notice - All products are subject to change without any notice.

We take reservations for errors and omissions in the manual.

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.



Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER®

Bedienungsanleitung  
Auto-Dashcam

CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Produkts sorgfältig und vollständig durch.

## Produktaufbau



1. LCD-Display

2. Aufwärts/Stummschaltung

3. Menü

4. OK/Ein/Aus

5. Modus

6. Abwärts

7. Zurücksetzen

8. Objektiv

9. Mik-Öffnung

10. Nachtlicht

11. SD-Kartenschlitz

12. USB-Port

## 1. Laden

Schließen Sie die Kamera am Auto-Ladegerät an, um sie über den USB-Port zu laden.

## 2. Ein/Ausschalten der Kamera

Wenn die Kamera am Auto-Ladegerät angeschlossen ist, dann schaltet sich die Kamera automatisch mit dem Auto ein.

Folgen Sie nachfolgenden Schritten, wenn sie nicht im Auto angeschlossen ist:

Drücken Sie lange die Taste OK/Ein/Aus, um die Kamera einzuschalten.

Drücken Sie erneut lange die Taste OK/Ein/Aus, um die Kamera wieder auszuschalten.

## 3. Videoaufzeichnung

Wenn die Kamera am Auto-Ladegerät angeschlossen ist, dann startet die Kamera die Videoaufzeichnung automatisch. Die Videoaufzeichnung wird beendet, wenn Sie das Auto ausschalten.

Wenn die Kamera nicht am Auto-Ladegerät angeschlossen ist, dann drücken Sie die Taste OK/Ein/Aus, um die Videoaufzeichnung zu starten. Drücken Sie zum Beenden der Videoaufzeichnung die Taste OK/Ein/Aus erneut.

## **4. Fotografieren**

Drücken Sie nach dem Einschalten der Kamera kurz die Taste Modus, um in den Fotomodus zu wechseln.

Drücken Sie anschließend kurz die Taste OK/Ein/Aus, um ein Foto zu schießen.

## **5. Wiedergabe**

Drücken Sie nach Einschalten der Kamera kurz die Taste Modus, um in den Wiedergabemodus zu wechseln und anschließend kurz die Taste OK/Ein/Aus, um das aufgezeichnete Video wiederzugeben.

## **6. Videoeinstellungen**

Drücken Sie kurz im Videomodus die Taste Menü, um zu den Videoeinstellungen zu gelangen. Drücken Sie anschließend erneut kurz die Taste Menü, gelangen Sie zur zweiten Menüseite.

## **7. Fotoeinstellungen**

Drücken Sie nach Einschalten der Kamera kurz die Taste Modus, um in den Fotomodus zu wechseln und anschließend kurz die Taste Menü, um die Fotoeinstellungen vorzunehmen.

## 8. Technische Daten

LCD-Displaygröße	2,4 Zoll
Wählbare Sprachen	Kroatisch – Dänisch – Deutsch – Spanisch – Französisch – Italienisch – Niederländisch – Polnisch – Norwegen- Portugiesisch – Finnisch – Englisch
Videoauflösung	1920 x 1080P; 1280 x 720P; 640 x 480P
Bildgröße	5M, 3M, 2M, VGA
Format	AVI, JPG
Blickwinkel	60°
Speichermedium	Micro-SD-Karten Maximal 32 GB
Stromversorgung	12-V-Autoladegerät

## 9. Problembehebung:

Wenn während einer normalen Betriebssituation Probleme auftreten, dann versuchen Sie bitte nachstehende Methoden:

- Videoaufzeichnung oder Foto schießen nicht möglich  
Überprüfen Sie, ob die SD-Speicherkarte genügend freien Speicher hat oder der Schreibschutz aktiviert wurde
- „Dateifehler“ bei der Wiedergabe eines Videos oder Fotos  
Unvollständige Datei aufgrund eines Speicherfehlers der SD-Karte, bitte SD-Karte neu formatieren
- Schwarzes Bild bei der Aufnahme einer Wolken- oder Wasserszene  
Szenen mit großem Kontrast beeinflussen die autom. Belichtungsfunktion der Kamera, Sie können im Einstellungsmodus den elektr. Belichtungsmesser einstellen, um diesen Effekt zu korrigieren.
- Falsche Farbwiedergabe an bewölkten Tagen und bei Outdoor-Licht  
Stellen Sie die Funktion „Weißabgleich“ auf Automatik



- Störende Querstreifen auf dem Bild

Diese entstehen durch eine falsche „Lichtfrequenz“, stellen Sie diese entsprechend Ihrer Netzfrequenz vor Ort auf 50 oder 60 Hz ein

- Absturz

Starten Sie die Kamera über „ZURÜCKSETZEN“ neu.

Bitte beachten - Technische Änderungen am Produkt, Irrtümer und Auslassungen  
im Handbuch vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS  
A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der

durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER®

Betjeningsvejledning  
Dashcam forrudekamera til bil

CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Inden du tager dette produkt i brug, bør du læse hele denne vejledning omhyggeligt.

## Produktoversigt



1. LCD-skærm    2. Op/Lydløs    3. Menu    4. OK/Power  
5. Mode    6. Ned    7. Nulstil    8. Objektiv    9. Mikrofon  
10. Nattelys    11. SD kortindstik    12. USB-port

## 1. Opladning

Forbind kameraet til bilopladeren via USB-porten.

## 2. Tænde/slukke kameraet

Hvis kameraet er forbundet til bilopladeren, vil det automatisk tænde, når du starter bilen.

Hvis ikke, skal du gøre følgende:

Langt tryk på knappen OK/Power for at tænde kameraet.

Langt tryk på knappen OK/Power igen for at slukke kameraet.

## 3. Videoptagelse

Hvis kameraet er forbundet til bilopladeren, vil det automatisk starte videoptagelse. Optagelsen afbrydes, når bilen slukkes.

Hvis kameraet ikke er forbundet til bilopladeren, skal du tænde kameraet og trykke på knappen OK/Power for at starte videoptagelse. Tryk på knappen OK/Power igen for at afbryde videoptagelsen.

## **4. Fotooptagelse**

Når kameraet er tændt, kan du trykke kort på knappen Mode for at skifte til fotooptagelse.

Tryk dernæst kort på knappen OK/Power for at tage et foto.

## **5. Afspilning**

Tænd kameraet, og tryk kort på knappen Mode for at skifte til afspilningsfunktion. Tryk dernæst kort på knappen OK/Power for at afspille videooptagelsen.

## **6. Videopsætning**

Vælg videofunktion, og tryk kort på knappen Menu for at åbne opsætning af videoindstillinger. Tryk dernæst kort på knappen Menu igen for at gå videre til anden side i menuen.

## **7. Fotoopsætning**

Tænd kameraet, og tryk kort på knappen Mode for at skifte til fotofunktion. Tryk dernæst kort på knappen Menu for at foretage dine fotoindstillinger.

## 8. Specifikationer

LCD skærmstørrelse	2,4"
Displaysprog	Kroatisk - Dansk - Tysk - Spansk - Fransk - Italiensk - Hollandsk - Polsk - Portugisisk - Finsk - Norge- Engelsk
Videopløsning	1920*1080P; 1280*720P
Billedstørrelse	5M, 3M, 2M, VGA
Format	AVI, JPG
Betragtningsvinkel	60 grader
Lager	Micro SD-kort
Strømforsyning	12 V biloplader



## 9. Fejlfinding:

Ved almindeligt forekommende problemer kan du prøve med forslagene herunder:

- Kan ikke optage billeder og video

Tjek, at der er tilstrækkelig plads på TF-kortet, og at det ikke er låst.

- "filfejl" ved afspilning af billeder eller video

Ufærdige filer pga. fejl på SD-kortet, formatér dit SD-kort.

- Sort billede ved optagelser af himmel eller vand

Optagelser med stor kontrast vil påvirke kameraets automatiske eksponeringsfunktion. Du kan justere "EV" i opsætningen for at korrigere.

- Farven angives ikke perfekt i skyet vejr og udendørs belysning

Stil funktionen "hvidbalance" på automatisk.

- Striber forstyrrer billedet

Skyldes forkert "lysfrekvens", vælg 50 Hz eller 60 Hz afhængigt af den lokale strømforsyningsfrekvens.

- Nedbrud

Genstart kameraet med knappen " RESET".

Der tages forbehold for tekniske ændringer, fejl og mangler i  
manualen.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS

A/S

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke

håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER®

Instrukcja obsługi  
Kamera samochodowa

CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Przed korzystaniem z tego produktu proszę uważnie i w pełni przeczytać tę instrukcję obsługi.

## Budowa produktu



- |                         |                      |              |
|-------------------------|----------------------|--------------|
| 1. Wyświetlacz LCD      | 2. GÓRA/Wyciszenie   | 3. Menu      |
| 4. OK/Wyciskacz         | 5. Tryb              | 6. Dół       |
| 7. Reset                | 8. Soczewki          | 9. Mikrofon  |
| 10. Nocne podświetlenie | 11. Gniazdo karty SD | 12. Port USB |

## 1. Ładowanie

Podłącz kamerę do ładowarki samochodowej poprzez port USB.

## 2. Włączanie/wyłączanie kamery

Jeśli kamera jest podłączona do ładowarki samochodowej, to automatycznie włączy się wraz z uruchomieniem samochodu.

Jeśli nie jest podłączona w samochodzie, należy wykonać następujące czynności:

Naciśnij na długo przycisk OK/Włącznik, a kamera się włączy.

Ponownie naciśnij na długo przycisk OK/Włącznik, a kamera się wyłączy.

## 3. Nagrywanie filmu

Jeśli kamera jest podłączona do ładowarki samochodowej, to automatycznie włączy się nagrywanie filmu. Wyłączy się, gdy samochód się zatrzyma.

Jeśli kamera nie jest podłączona do ładowarki samochodowej, po włączeniu kamery naciśnij przycisk OK/Włącznik, by rozpocząć nagrywanie filmu. Następnie ponownie naciśnij przycisk OK/Włącznik, by zatrzymać nagrywanie filmu.



## **4. Robienie zdjęć**

Po włączeniu kamery naciśnij na krótko przycisk Tryb, by przełączyć na tryb zdjęć.

Następnie naciśnij na krótko przycisk OK/Wyłącznik, by zrobić zdjęcie.

## **5. Odtwarzanie**

Po włączeniu kamery naciśnij na krótko przycisk Tryb, by przejść do trybu odtwarzania, a następnie naciśnij na krótko przycisk OK/Wyłącznik, by odtworzyć nagrany film.

## **6. Ustawienia wideo**

W trybie wideo naciśnij na krótko przycisk Tryb, by ustawić preferencje wideo, a następnie ponownie naciśnij przycisk Tryb, by przejść do drugiej strony menu.

## **7. Ustawienia zdjęć**

Po włączeniu kamery naciśnij na krótko przycisk Tryb, by przełączyć na tryb zdjęć, a następnie naciśnij na krótko przycisk Tryb, by ustawić preferencje zdjęć.

## 8. Specyfikacje

Rozmiar ekranu LCD	2,4 cala
Wybór języka	Chorwacki-Duński-Niemiecki-Hiszpański- Francuski-Włoski-Holenderski-Polski- Portugalski-Fiński-Norwegia-Angielski
Rozdzielczość video	1920 x 1080P; 1280 x 720P; 640 x 480P
Rozmiar zdjęć	5M, 3M, 2M, VGA
Format	AVI, JPG
Kąt widoku	60 stopni
Pamięć	Karta Micro SD Maksymalnie 32 GB
Zasilanie	Ładowarka samochodowa 12 V

## 9. Rozwiązywanie problemów:

W przypadku problemów z normalną obsługą, należy spróbować poniższych rozwiązań:

- Nie robi zdjęć i nie nagrywa filmów

Sprawdź, czy karta TF nie jest zablokowana oraz czy znajduje się na niej wystarczająca ilość miejsca

- „Błąd pliku” podczas odtwarzania zdjęcia lub filmu

Niezakończone pliki z powodu błędów zapisywania na karcie SD; sformatuj kartę SD

- Czarny obraz podczas nagrywania nieba lub wody

Sceny o dużym kontraście wpłyną na funkcję automatycznego naświetlenia kamery; można dostosować funkcję naświetlenia w ustawieniach, by skorygować.

- Kolor nie jest wyraźny w pochmurne dni lub światło na zewnątrz

Ustaw funkcję „równowagi bieli” na automatyczną

- zakłócenia w formie poprzecznych pasków na obrazie

Z powodu nieprawidłowej „częstotliwości światła”; należy ustawić na 50 Hz lub 60 Hz, zgodnie z miejscową częstotliwością źródła zasilania

- Nagłe wyłączenie

Zrestartuj kamerę, używając „RESET”.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych, błędów i braków w instrukcji obsługi.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE, PRAWA AUTORSKIE DENVER  
ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużytymi materiałami (wyrzucanymi urządzenia elektrycznymi i elektronicznymi oraz bateriami) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są zaznaczone przekreślonym

symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

Ważne jest, abyś jako użytkownik końcowy wyrzucał zużyte baterie w odpowiednich i przeznaczonych do tego miejscach. W ten sposób zapewniasz, że baterie podlegają procesowi recyklingu zgodnie z rozporządzeniami władz i nie będą szkodzić środowisku.

We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER®

Guide d'utilisation

Caméra embarquée

CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Avant de faire fonctionner ce produit, veuillez lire  
soigneusement et complètement ce manuel d'instructions.

## Composition du produit



- |                    |                                      |              |
|--------------------|--------------------------------------|--------------|
| 1. Écran LCD       | 2. Augmenter le volume/couper le son | 3. Menu      |
| 4. OK/Alimentation | 5. Mode                              | 6. Bas       |
| 7. Réinitialiser   | 8. Objectif                          | 9. Micro     |
| 10. Veilleuse      | 11. Logement carte SD                | 12. Port USB |



## 1. Charge en cours

Connectez la caméra au chargeur allume-cigare via le port USB.

## 2. Allumer/éteindre la caméra

Si la caméra est connectée au chargeur allume-cigare, elle ne s'allume que lorsque vous mettez le contact.

Si elle n'est pas connectée au chargeur allume-cigare, procédez comme suit :

Maintenez appuyée la touche OK/Alimentation, pour allumer la caméra.

Maintenez appuyée la touche OK/Alimentation de nouveau, pour éteindre la caméra.

## 3. Enregistrement vidéo

Si la caméra est connectée au chargeur allume-cigare, elle démarre automatiquement l'enregistrement vidéo. Et s'arrête lorsque vous coupez le contact.

Si la caméra n'est pas connectée au chargeur allume-cigare, appuyez sur la touche OK/Alimentation pour démarrer l'enregistrement vidéo après l'avoir allumée. Appuyez de nouveau sur la touche OK/Alimentation pour arrêter l'enregistrement.

## 4. Prise de photo

Allumez la caméra, appuyez sur la touche mode pour passer en mode photo.

Appuyez ensuite sur la touche OK/Alimentation pour prendre une photo.

## **5. Lecture**

Allumez la caméra, appuyez sur la touche Mode pour passer en mode lecture, puis appuyez sur la touche OK/alimentation pour regarder les vidéos enregistrées.

## **6. Configuration vidéo**

En mode vidéo, appuyez sur la touche Menu pour configurer les paramètres vidéo ; appuyez de nouveau sur la touche Menu pour accéder à la deuxième page du menu.

## **7. Configuration photo**

Allumez la caméra, appuyez sur la touche mode pour passer en mode photo, puis appuyez sur la touche Menu pour configurer les paramètres photo.

## 8. Spécifications

Taille de l'écran LCD	2,4 pouce
Langues disponibles	Croate-Danois-Allemand-Espagnol- Français-Italien-Néerlandais-Polonais- Portugais-Finnois-Norvège-Anglais
Résolution de vidéo	1920*1080P ; 1280*720P ; 640*480P
Taille de l'image	5M, 3M, 2M, VGA
Formater	AVI, JPG
Angle de visualisation	60 degrés
Éléments de stockage	Carte Micro SD Maximum 32 Go
Alimentation	Chargeur allume-cigare 12V

## 9. Dépannage :

Pour résoudre certains problèmes de fonctionnement, essayez les méthodes ci-dessous :

- Impossible de prendre des photos et d'enregistrer

Vérifiez si la carte TF offre suffisamment d'espace libre et si elle est protégée en écriture

- « Erreur de fichiers » lors de la visualisation de photo/vidéo

Fichiers incomplets, à cause d'une erreur de stockage sur la carte SD, il faut formater la carte SD

- Image noire lors d'enregistrement de scènes de ciel/d'eau

Les scènes avec un grand contraste affectent la fonction exposition automatique de la caméra, vous pouvez corriger le problème en ajustant la valeur d'exposition dans le mode réglage.

- La couleur n'est pas parfaite pendant les jours nuageux et lumière extérieure

Mettez la « balance des blancs » sur automatique

- Bandes transversales dans l'image

C'est dû à une mauvaise « fréquence de lumière », il faut la régler sur 50Hz ou 60Hz en fonction de la fréquence de l'alimentation locale

- Plantage

Redémarrez la caméra avec la touche « RESET » (réinitialiser).

Remarque - Tous les produits sont susceptibles d' être modifiés sans préavis. Ce document est établi sous toute réserve d' erreur ou d' omission.

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries sont marqués par le symbole de poubelle avec roulettes et une croix dessus, voir ci-dessous. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées

dans des centres de collecte appropriés. En mettant en rebus les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation vous contribuez à préserver l'environnement.

Dans toutes les villes existent des points de collecte où les appareils électriques et électroniques et les batteries peuvent y être déposés sans frais pour le recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER®

## Käyttöohje

### Autojen kojelautakamera

## CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Ennen tämän tuotteen käyttöä lue tämä käyttöohje huolellisesti ja kokonaan.



## Tuotteen rakenne



1. LCD-näyttö

4. OK/virta

7. Nollaa

10. Yövalot

2. Ylös/mykistys

5. Tila

8. Objektiivi

11. SD-korttipaikka

3. Valikko

6. Alas

9. Mikrofoni

12. USB-portti

## 1. Lataaminen

Yhdistä kamera autolaturiin USB-portin kautta.

## 2. Kameran kytkeminen päälle/pois päältä

Jos kamera on yhdistettynä autolaturiin, se kytkeytyy automaattisesti päälle, kun auto käynnistetään.

Jos sitä ei ole yhdistetty autolaturiin, toimi seuraavasti:

Paina pitkään OK/virta-painiketta kameran kytkemiseksi päälle.

Paina uudelleen pitkään OK/virta-painiketta kameran kytkemiseksi pois päältä.

## 3. Videon tallentaminen

Jos kamera on yhdistettynä autolaturiin, videon tallentaminen käynnistyy automaattisesti. Tallennus päättyy, kun sammutat auton.

Jos kameraa ei ole yhdistetty autolaturiin, kytke kamera päälle ja paina OK/virta-painiketta videon tallentamisen käynnistämiseksi. Paina sitten uudelleen OK/virta-painiketta videon tallentamisen pysäyttämiseksi.

## **4. Valokuvien ottaminen**

Paina kameran käynnistämisen jälkeen lyhyesti Tila-painiketta ja siirry valokuvatilaan.

Ota sitten valokuva painamalla lyhyesti OK/virta-painiketta.

## **5. Toisto**

Paina kameran käynnistämisen jälkeen lyhyesti Tila-painiketta ja siirry toistotilaan. Toista sitten tallennettu video painamalla lyhyesti OK/virta-painiketta.

## **6. Videon asetukset**

Paina videotilassa lyhyesti Valikko-painiketta videomäärittelyjen asettamiseksi. Pääset seuraavalle valikkosivulle painamalla uudelleen lyhyesti Valikko-painiketta.

## **7. Valokuvan asetukset**

Paina kameran käynnistämisen jälkeen lyhyesti Tila-painiketta ja siirry valokuvatilaan. Paina sitten lyhyesti Valikko-painiketta valokuvamäärittelyjen asettamiseksi.

## 8. Tekniset tiedot

LCD-näytön koko	2,4 tuumaa
Kielivalinnat	Kroatia - tanska - saksa - espanja - ranska - italia - hollanti - puola - portugali - suomi - norja-englanti
Videoresoluutio	1920x1080P; 1280x720P; 640x480P
Valokuvakoko	5M, 3M, 2M, VGA
Muoto	AVI, JPG
Katselukulma	60 astetta
Muisti	Micro-SD-kortti Enintään 32 Gt
Virta	12 V:n autolaturi

## 9. Vianmääritys:

Jos normaalissa käyttötilanteessa on ongelmia, kokeile seuraavia keinoja:

- Valokuvien ottaminen tai tallennus ei toimi

Tarkista onko TF-kortissa riittävästi vapaata tilaa tai onko se lukittu

- "Tiedostovirhe" kuvaa tai videota toistettaessa

Keskeneräiset tiedostot SD-kortin muistivirheen takia, alusta SD-kortti

- Musta kuva, kun kuvataan taivasta tai vettä

Kuvauskohteet, joissa on iso kontrasti, vaikuttavat kameras automaattiseen valotustoimintoon. Voit korjata tämän vian säätämällä asetustilassa EV-asetusta.

- Väri ei ole täydellinen pilvisenä päivänä ja ulkovalossa

Aseta "valkotasapaino"-toiminto automaattiseksi

- Kuvassa on raitoja

"Väärä valotaajuus", aseta se arvoon 50 Hz tai 60 Hz paikallisen virtalähteen taajuuden mukaan

- Kaatuminen

Käynnistä kamera uudelleen painamalla "NOLLAA".

Ota huomioon - kaikkia tuotteita voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Emme vastaa käyttöoppaan virheistä tai puutteista.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, TEKIJÄNOIKEUS/DENVER ELECTRONICS  
A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rastitun jäteastian symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup>

Gebruikshandleiding  
Dash Cam voor auto's

CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. zorgvuldig en volledig door voordat u dit product in gebruik neemt.



## Productoverzicht



- |                  |                   |               |
|------------------|-------------------|---------------|
| 1. LCD-scherm    | 2. Omhoog/Demp    | 3. Menu       |
| 4. OK/Aan/Uit    | 5. Modus          | 6. Omlaag     |
| 7. Reset         | 8. Lens           | 9. Mic        |
| 10. Nachtlichten | 11. SD-kaartsleuf | 12. USB-poort |

## 1. Opladen

Sluit de camera aan op de autolader via de USB-poort.

## 2. De camera in-/uitschakelen

Als de camera is aangesloten op de autolader, dan zal deze automatisch met de auto inschakelen.

Indien niet aangesloten in de auto, ga dan a.u.b. als volgt te werk:

Druk lang op de toets OK/Aan/Uit om de camera in te schakelen.

Druk nogmaals lang op de toets OK/Aan/Uit om de camera uit te schakelen.

## 3. Video-opname

Als de camera is aangesloten op de autolader, dan zal de video-opname automatisch starten. En stoppen wanneer u de auto uitschakelt.

Als de camera niet is aangesloten op de autolader, druk dan op de toets OK/Aan/Uit nadat de camera is ingeschakeld om de video-opname te starten. Druk vervolgens nog een keer op de toets OK/Aan/Uit om de video-opname te stoppen.

## **4. Foto' s nemen**

Nadat de camera is ingeschakeld, druk kort op de Modustoets om de fotomodus te openen.

Druk vervolgens kort op de toets OK/Aan/Uit om een foto te nemen.

## **5. Afspelen**

Nadat de camera is ingeschakeld, druk kort op de Modustoets om de afspeelmodus te openen en druk vervolgens kort op de toets OK/Aan/Uit om de opgenomen video af te spelen.

## **6. Video-instelling**

Druk in videomodus kort op de Menutoets om de videospecificaties in te stellen en druk vervolgens nog een keer kort op de Menutoets om de tweede menupagina te openen.

## **7. Foto-instelling**

Nadat de camera is ingeschakeld, druk kort op de Modustoets om de fotomodus te openen en druk vervolgens kort op de Menutoets om de fotospecificaties in te stellen.

## 8. Specificaties

LCD-schermgrootte	2,4 inch
Optionele taal	Kroatisch-Deens-Duits-Spaans-Frans- Italiaans-Nederlands-Pools-Portugees- Fins-Noorwegen-Engels
Videoresolutie	1920*1080P; 1280*720P; 640*480P
Fotoformaat	5M, 3M, 2M, VGA
Formatteren	AVI, JPG
Weergavehoek	60 graden
Opslag	Micro SD-kaart Maximum 32GB
Voeding	12V autolader

## 9. Probleemoplossing:

Voor problemen tijdens normale gebruiksomstandigheden, probeer a.u.b. de oplossingen hieronder:

- Ik kan geen foto's en opnames maken  
  
Controleer of de TF-kaart voldoende vrije ruimte heeft of vergrendeld is
- "bestandsfout" tijdens weergave van foto's of video's  
  
Onvoltooide bestanden wegens een opslagfout in de SD-kaart; formatteer a.u.b. uw SD-kaart
- Zwart beeld bij opname van lucht- of waterscènes  
  
Scènes met een groot contrast zullen de automatische belichtingsfunctie van de camera beïnvloeden; u kunt de belichtingswaarde corrigeren in de instellingsmodus.
- De kleur is niet perfect op bewolkte dagen en in buitenverlichting  
  
Stel de functie "witbalans" in op automatisch
- Kruisende streepinterferentie in het beeld  
  
Dit ligt aan een verkeerde "lichtfrequentie"; stel het a.u.b. in op 50Hz of 60Hz op basis van de lokale voedingsfrequentie
- Aanrijding

Herstart de camera via "RESET".

Technische wijzigingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Fouten en weglatingen in de handleiding zijn voorbehouden.  
ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN, AUTEURSRECHT DENVER  
ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist klike-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is bestemd de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen

dient als normaal huishoudelijk afval afgedankt dienen te worden, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden op recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup>

Bruksanvisning  
Fastmontert bilkamera

## CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Før du tar i bruk dette produktet, må du lese hele denne bruksanvisningen grundig.



## Produktoppbygging



- 1. LCD skjerm
- 4. OK/På-knapp
- 7. Tilbakestill
- 10. Natt lys

- 2. UP/Dempe
- 5. Modus
- 8. Linse
- 11. SD-kortspor

- 3. Meny
- 6. Ned
- 9. Mikrofon
- 12. USB-inngang

## 1. Lading

Koble kamera til billader via USB-inngangen.

## 2. Skru på/av kamera

Om kamera er koblet til billader, vil kamera starte automatisk samtidig med bilen.

Om den ikke er tilkoblet i bilen, gjør følgende:

Hold inne OK/På-knapp, kamera vil starte.

Hold inne OK/På-knapp en gang til, vil kamera skru seg av.

## 3. Video-innspilling

Om kamera er koblet til billader, vil innspillingen starte automatisk. Og stoppe når bilmotoren blir slått av.

Om kamera ikke vil koble seg til billader, etter at du har startet kamera, trykk OK/På-knappen for å starte video-innspilling. Trykk OK/På-knapp en gang til for å avslutte innspilling.

## 4. Ta bilde

Når kamera er slått på, trykk inn modus-knappen for å endre til bildemodus.

Trykk OK/På-knappen for å ta bilde.

## **5. Spill av**

Etter at kamera er skrudd på, trykk modus-knappen til avspilling-modus, deretter trykk OK/På-knappen for å avspille innspilt video.

## **6. Video-oppsett**

Når den er i video-modus, trykk meny-knappen for oppsett av video-spesifikasjoner, deretter trykk meny-knappen en gang til for å få tilgang til neste meny-side.

## **7. Bilde-oppsett**

Etter at kamera er skrudd på, trykk meny-knappen for å endre til foto-modus, deretter trykk meny-knappen for å stille inn foto-spesifikasjoner.

## 8. Spesifikasjoner

LCD-skjermstørrelse	6 cm
Språk valg	Kroatisk-dansk-tysk-spansk-fransk-italiensk-nederlandsk-polsk-portugisisk-finsk-norge-engelsk
Video oppløsning	1920*1080P; 1280*720P; 640*480P
Bilde størrelse	5M, 3M, 2M, VGA
Format	AVI, JPG
Visningsvinkel	60 grader
Lagring	Mikro SD-kort Maksimum 32GB
Strøm	12V billader

## 9. Feilsøking:

Om det er problemer i normal drift, prøv disse løsningene under:

- Kan ikke ta bilde eller spille inn

Se om TF-minnekortet har ledig kapasitet eller om det er låst

- «files error»(feil i fil) ved avspilling av bilder eller video

Ufullstendige filer, på grunn av feil i lagring i SD-kort, formatér SD-minnekort

- Sort bilde ved innspilling av himmel eller hav

Bilder med store kontraster kan påvirke den automatiske eksponering funksjonen; den kan korrigeres i innstillings-modus.

- Fargene er ikke perfekte på en skyfull dag eller i innelys

Endre «hvit balanse» til automatisk

- Forstyrrende stripe i bilde

På grunn av feil «lys frekvens», endre til 50Hz eller 60Hz i samsvar med den lokale strømforsynings frekvensen

- System-kollaps

Start på nytt ved å trykke på «Reset»-knappen.

Vennligst merk at vi kan gjøre endringer på alle våre produkter uten forvarsel. Vi tar forbehold om eventuelle feil og mangler i denne manualen.

MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige for helse og miljøet, hvis avfallet (kasserte elektriske og elektroniske produkter og batterier) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier er merket med en søppelbøtte med kryss over, se nedenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Som sluttbruker er det viktig at du sender inn dine brukte batterier til korrekt

avfallsordning. På denne måten sikrer du at batteriene blir resirkulert i henhold til lovverket, og ikke skader miljøet.

Alle byer har etablert innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr og batterier kan enten sendes gratis til gjenvinningstasjoner og andre innsamlingssteder, eller bli hentet direkte fra husholdningene. Mer informasjon er tilgjengelig hos lokale tekniske avdelinger.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER®

Manual de instruções  
Câmara para tablier de automóveis

## CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Antes de operar com este produto, deve ler cuidadosa e completamente este manual de instruções.



## Estrutura do produto



- |                      |                          |               |
|----------------------|--------------------------|---------------|
| 1. Ecrã LCD          | 2. CIMA/Sem som          | 3. Menu       |
| 4. OK/Ligar-desligar | 5. Modo                  | 6. Baixo      |
| 7. Reinicializar     | 8. Objetiva              | 9. Mic        |
| 10. Luzes noturnas   | 11. Ranhura do cartão SD | 12. Porta USB |

## **1. Carregamento**

Ligar a câmara ao carregador do automóvel através da porta USB.

## **2. Ligar/desligar a câmara**

Se a câmara estiver ligada ao carregador do automóvel, ela irá ligar-se automaticamente com o automóvel.

Se não estiver ligada ao automóvel, siga os seguintes passos:

Premir continuamente o botão OK/Ligar-desligar, a câmara irá ligar.

Premir novamente, da mesma forma, o botão OK/Ligar-desligar, a câmara irá desligar.

## **3. Gravação de vídeos**

Se a câmara estiver ligada ao carregador do automóvel, o vídeo irá começar a gravar automaticamente. E parar quando desligar o automóvel.

Se a câmara não se ligar ao carregador do automóvel, após ligá-la, premir no botão OK/Ligar-desligar para começar a gravação de vídeo. De seguida, premir novamente o botão OK/Ligar-desligar para parar a gravação de vídeo.

## **4. Tirar fotografias**

Após ligar a câmara, premir rapidamente no botão Modo para mudar para o modo de fotografia.

De seguida, premir rapidamente no botão OK/Ligar-desligar para tirar uma fotografia.

## **5. Reproduzir**

Após ligar a câmara, premir rapidamente no botão Modo para mudar para o modo de reprodução, de seguida, premir rapidamente no botão OK/Ligar-desligar para reproduzir um vídeo gravado.

## **6. Configuração do vídeo**

No modo de vídeo, premir rapidamente o botão Menu para configurar as especificações do vídeo e, de seguida, premir novamente o botão Menu para ir para a segunda página do menu.

## **7. Configuração da fotografia**

Após ligar a câmara, premir rapidamente no botão Modo para mudar para o modo de fotografia, de seguida, premir rapidamente no botão Menu para configurar as especificações de fotografia.

## 8. Especificações

Tamanho do ecrã LCD	2,4 polegadas
Opção de idioma	Croata-Dinamarquês-Alemão-Espanhol- Francês-Italiano-Holandês-Polaco- Português-Finlandês-Noruega-Inglês
Resolução de vídeo	1920*1080P; 1280*720P; 640*480P
Tamanho da fotografia	5M, 3M, 2M, VGA
Formato	AVI, JPG
Ângulo de visualização	60 graus
Armazenamento	Cartão Micro SD Máximo de 32 GB

Alimentação	Carregador automóvel de 12 V
-------------	------------------------------

## 9. Resolução de problemas

Para problemas em situação normal de funcionamento, tente os métodos abaixo mencionados:

- Não tira fotografias nem grava

Verifique se o cartão TF tem espaço livre suficiente ou se está bloqueado

- "erro de ficheiro" na reprodução de fotografias ou vídeos

Ficheiros incompletos devido a erro no armazenamento do cartão SD. Formate o cartão SD

- Imagem preta na gravação de cenas do céu ou de água

Cenas com grande contraste irão influenciar a função de exposição automática da câmara; pode ajustar o EV no modo de configuração para corrigir.

- A cor não é perfeita em dias nublados ou com luz natural

Configure a função "equilíbrio de brancos" para automático

- Interferência de listas cruzadas na imagem

Devido a "frequência de luminosidade" incorreta. Configure-a para 50 Hz ou 60 Hz de acordo com a frequência do fornecimento de eletricidade local

- Falha

Reiniciar ao “REPOR” a câmara.

Tome nota - Todos os produtos estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Aceitamos dúvidas acerca de erros e omissões no manual.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS

A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos elétricos e eletrônicos deitados fora, incluindo pilhas) não sejam eliminados correctamente.

Os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto de um caixote do lixo e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como pilhas, não devem ser deitados fora em conjunto com o lixo doméstico, mas



separadamente.

Como utilizador final, é importante enviar as suas pilhas usadas para uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas as cidades possuem pontos de recolha específicos, onde os equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como as pilhas, podem ser enviados gratuitamente para estações de reciclagem e outros locais de recolha ou recolhidos sua própria casa. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER®

Användarhandbok  
Bilkamera för fordon

CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Innan du använder denna produkt, läs denna  
bruksanvisning noggrant och fullständigt.

## Produktens utformning



- |                   |                  |               |
|-------------------|------------------|---------------|
| 1. LCD-skärm      | 2. UPP/Dämpa     | 3. Meny       |
| 4. OK/Ström       | 5. Läge          | 6. Ned        |
| 7. Återställ      | 8. Lins          | 9. Mic.       |
| 10. Nattljuslampa | 11. SD-kortplats | 12. USB-uttag |

## 1. Laddar

Anslut kameran till billaddaren via USB-porten.

## 2. Slå på/av kameran

Om kameran är ansluten till billaddaren, slås den automatiskt på med bilen.

Om den inte är ansluten i bilen, gör så här:

Långt tryck på OK/strömknappen , och kameran slås på.

Långt tryck på OK/strömknappen igen, och kameran slås på.

## 3. Videoinspelning

När kameran är ansluten till billaddaren, startar den automatiskt videoinspelning. Och slutar videoinspela när du stänger av bilen.

Om kameran inte ansluter sig till billaddaren efter att du slagit på kameran, trycker du på OK/strömknappen för att starta videoinspelningen. Tryck sedan på OK/strömknappen igen för att stoppa videoinspelningen.

## **4. Fotografering**

När du har stängt av kameran, tryck kort på lägesväljarknappen som växlar tills fotoläge.

Tryck sedan kort på OK/strömknappen för att ta ett foto.

## **5. Uppspelning**

När du har slagit på kameran, tryck kort på lägesväljarknappen som växlar till uppspelningsläge och tryck sedan kort på OK/strömknappen för att spela upp inspelad video.

## **6. Videoinställningar**

I videoläge, tryck kort på menyknappen för att ställa in videospecifikationer och tryck sedan kort på menyknappen igen till den andra menysidan.

## **7. Bildinställning**

Efter att du slagit på kameran, tryck kort på lägesväljarknappen till fotoläge och tryck sedan kort på Menyknappen för att ställa in bildspecifikationer.

## 8. Specifikationer

LCD-skärmstorlek	2,4 tum
Alternativspråk	Kroatiska-Dansk-tyska-spansk-fransk- italienska-holländska-polska- portugisiska-finska-norge-engelska
Videoupplösning	1920*1080P; 1280*720P; 640*480P
Fotostorlek	5M, 3M, 2M, VGA
Formatera	AVI, JPG
Visningsvinkel	60 grader
Lagring	Micro SD-kort Max 32GB
Ström	12V billaddare

## 9. Felsökning:

För problem i under normala driftsituationer, försök lösa dessa med metoder nedan:

- Kan inte ta ett foto eller göra en inspelning

Kontrollera om TF-kortet har tillräckligt med ledigt utrymme eller om det är låst

- "filfel" när du spelar upp bild eller video igen

Ofullständiga filer. Detta på grund av lagringsfel i SD-kortet. Formatera ditt SD-kort

- Svart bild vid himmel eller vatten spelas in

Scener med stora kontraster påverkar kamerans automatiska exponeringsfunktion; du kan justera EV i inställningsläget för att korrigera.

- Färgen är inte perfekt i en molnig dag och utomhusljus

Ställ in "vitbalans" -funktionen till automatiskt

- korsvisa ränder och linjer som stör bilden

På grund av inkorrekt "ljusfrekvens", sätt in den till 50Hz eller 60Hz enligt lokal frekvens för strömförsörjning

- Kraschad

Starta om med "ÅTERSTÄLLA" kamera.

Observera - Alla produkter är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Vi reserverar oss för fel och utelämnanden i handboken.

MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för



ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER®

## Manual de instrucciones

### Cámara de salpicadero para vehículos

## CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Antes de operar este producto, por favor lea detenidamente y completamente este manual de

instrucciones.

## Estructura del producto



- |                     |                             |                |
|---------------------|-----------------------------|----------------|
| 1. Pantalla LCD     | 2. ARRIBA/Silenciar         | 3. Menú        |
| 4. OK/Alimentación  | 5. Modo                     | 6. Abajo       |
| 7. Reinicio         | 8. Lente                    | 9. Micrófono   |
| 10. Luces nocturnas | 11. Ranura para tarjetas SD | 12. Puerto USB |

## 1. Cargando

Conecte la cámara al cargador del vehículo mediante el puerto USB.

## 2. Encender / apagar la cámara

Si la cámara está conectada a un cargador del vehículo, se encenderá automáticamente con el vehículo.

Si no está conectada con el vehículo, por favor, haga lo siguiente:

Pulse durante un periodo prolongado de tiempo el botón OK/Power; se encenderá la cámara.

Vuelva a pulsar durante un periodo prolongado de tiempo el botón OK/Power; la cámara se apagará.

## 3. Grabación de vídeo

Si la cámara está conectada a un cargador del vehículo, empezará a grabar el vídeo automáticamente. Y se detiene cuando apaga el vehículo.

Si la cámara no está conectada al cargador del vehículo, tras encender la cámara, pulse el botón OK/Power para iniciar la grabación de vídeo. Posteriormente, vuelva a pulsar el botón OK/Power para detener la grabación de vídeo.

## **4. Hacer fotografías**

Tras encender la cámara, pulse brevemente el botón Mode para cambiar el modo fotografía.

Posteriormente, pulse brevemente el botón OK/Power para hacer una fotografía.

## **5. Reproducción**

Tras encender la cámara, pulse brevemente el botón Mode para cambiar a reproducción; posteriormente, pulse brevemente el botón OK/Power para reproducir el vídeo grabado.

## **6. Configuración de vídeo**

En modo vídeo, pulse brevemente el botón Menu para configurar las especificaciones de vídeo; posteriormente, vuelva a pulsar el botón Menu para entrar en la segunda página del menú.

## **7. Configuración de la fotografía**

Tras encender la cámara, pulse brevemente el botón Mode para cambiar a modo fotografía; posteriormente, pulse brevemente el botón Menu para configurar las especificaciones de la fotografía.

## 8. Especificaciones

Tamaño de la pantalla LCD	2.4 pulgadas
Opciones de idiomas	Croata-Danés-Alemán-Español-Francés-Italiano-Holandés-Polaco-Portugués-Finlandés-noruega-Inglés
Resolución de vídeo	1920*1080P; 1280*720P; 640*480P
Tamaño de las fotografías	5M, 3M, 2M, VGA
Formato	AVI, JPG
Ángulo de visión	60 grados
Almacenamiento	Tarjeta Micro SD Máximo 32GB

Alimentación	Cargador de vehículo de 12V
--------------	-----------------------------



## 9. Problemas y soluciones:

Cuando tenga problemas en una situación operativa normal, por favor, pruebe estos métodos que aparecen debajo:

- No se puede realizar una fotografía ni grabar

Compruebe si la tarjeta TF tiene espacio libre suficiente o si está bloqueada

- Aparece “files error” cuando se reproduce la fotografía o vídeo

Se trata de archivos incompletos, debido a un error de almacenamiento de la tarjeta SD; por favor, formatee la tarjeta SD

- Aparece una imagen negra cuando se graba una escena del cielo o de agua

Aquellas escenas con un contraste grande influirán en la función de exposición automática; puede ajustar EV en el modo de configuración para corregirlo.

- El color no es perfecto en un día nublado y con luz exterior

Fije la función “white balance” en automático

- Hay una interferencia de una banda cruzada en la imagen

Se debe a una “frecuencia de luz” incorrecta; por favor fijela en 50Hz o 60Hz conforme a la frecuencia de corriente local

- Choque

Reinicie la cámara mediante "RESET".

Aviso: Los artículos pueden estar sujetos a cambios técnicos sin notificación anticipada. Además, Denver se reserva el derecho de corregir errores y omisiones en el manual.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER  
ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus

pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# DENVER<sup>®</sup>

## Manuale d'uso

### Telecamera da cruscotto per auto

## CCT-1210 MK3



[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente e completamente questo manuale di istruzioni.

## Struttura del prodotto



- |                     |                                              |               |
|---------------------|----------------------------------------------|---------------|
| 1. Schermo LCD      | 2. Su/Silenzioso                             | 3. Menu       |
| 4. OK/Alimentazione | 5. Modalità                                  | 6. Giù        |
| 7. Reimposta        | 8. Obiettivo                                 | 9. Mic        |
| 10. Luci notturne   | 11. Alloggiamento<br>scheda di memoria<br>SD | 12. Porta USB |

## 1. In carica

Collegare la telecamera al caricatore dell'auto tramite porta USB.

## 2. Accendere/Spegnere la telecamera

Se la telecamera è collegata al caricatore dell'auto si accenderà automaticamente con l'auto stessa.

Se non è collegata, seguire le seguenti indicazioni:

Tenere premuto il pulsante OK/Alimentazione e la telecamera si accenderà.

Tenere premuto il pulsante OK/Alimentazione di nuovo e la telecamera si spegnerà.

## 3. Registrazione di video

Se la telecamera è collegata al caricatore dell'auto avvierà automaticamente la registrazione video. Si interromperà quando si spegne l'auto.

Se la telecamera non è collegata al caricatore dell'auto, dopo aver acceso la telecamera, premere il pulsante OK/Alimentazione per avviare la registrazione video. Quindi premere il pulsante OK/Alimentazione di nuovo per interrompere la registrazione video.

## **4. Scatto di foto**

Dopo aver acceso la telecamera, premere brevemente il pulsante modalità per passare alla modalità foto.

Quindi premere brevemente il pulsante OK/Alimentazione per scattare una foto.

## **5. Riproduzione**

Dopo aver acceso la telecamera, premere brevemente il pulsante Modalità per passare alla modalità di riproduzione, quindi premere brevemente il pulsante OK/Alimentazione per riprodurre il video registrato.

## **6. Impostazione Video**

In modalità video, premere brevemente il pulsante Menu per impostare le specifiche video, quindi premere brevemente il pulsante Menu di nuovo nella pagina del secondo menu.

## **7. Impostazione foto**

Dopo aver acceso la telecamera, premere brevemente il pulsante Modalità per passare alla modalità foto, quindi premere brevemente il pulsante Menu per impostare le specifiche foto.



## 8. Specifiche

Dimensioni schermo LCD	2,4 pollici
Opzione lingua	croato-danese-tedesco-spagnolo- francese-italiano-olandese-polacco- portoghese-finlandese-norvegia-inglese
Risoluzione video	1920*1080P; 1280*720P; 640*480P
Dimensioni foto	5 M, 3 M, 2 M, VGA
Formato	AVI, JPG
Angolo di visualizzazione	60°
Memoria	Scheda Micro SD Massimo 32 GB
Alimentazione	Caricatore auto da 12 V

## 9. Risoluzioni dei problemi:

Per problemi in situazioni di funzionamento normale, provare questi metodi:

- Impossibile scattare foto o registrare video

Controllare se la scheda TF abbia spazio libero sufficiente o se sia bloccata

- "Errore file" quando si rivisualizzano foto o video

File incompleti, a causa di un errore di memorizzazione della scheda SD: formattare la scheda SD

- Immagine scura durante la registrazione di scene con cielo o acqua

Le scene con grande contrasto influenzeranno la funzione di esposizione automatica della telecamera; è possibile regolare l'EV nel modo di impostazione per correggere tale problema.

- Il colore non è perfetto in un giorno nuvoloso e con luce esterna

Impostare automaticamente la funzione "bilanciamento del bianco"

- Bande di interferenza traccia nell'immagine

A causa della "frequenza di luce" sbagliata, impostare su 50 Hz o 60 Hz in base alla frequenza di alimentazione locale

- Incidente

Riavviare la telecamera con "RESET".

Nota: tutti i prodotti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Non ci riteniamo responsabili di errori e omissioni nel manuale.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

CE



L'attrezzatura elettrica e elettronica incluse le batterie contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere dannose per la salute e l'ambiente se il materiale di scarto (attrezzatura elettrica ed elettronica gettata e batterie) non è gestito correttamente.

L'attrezzatura elettrica ed elettronica e le batterie sono segnate con una croce sul simbolo del cestino, visto sotto. Questo simbolo significa che l'attrezzatura elettrica e elettronica e le batterie non dovrebbero essere eliminate con altri rifiuti domestici ma dovrebbero esserlo separatamente.

È importante che inviate le batterie usate alle strutture appropriate e indicate. In questo modo vi accertate che le batterie siano riciclate secondo la legislatura e non danneggiano l'ambiente.

Tutte le città hanno stabilito punti di raccolta dove l'attrezzatura elettronica ed elettrica e le batterie possono essere inviate senza spese alle stazioni di riciclaggio e altri siti di raccolta o raccolti da casa. Informazioni aggiuntive sono disponibili al dipartimento tecnico della città.

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)